

Yaris



**TOYOTA**

SIEMPRE  
**MEJOR**



Toyota Yaris ágil e ingenioso, la opción perfecta para tu día a día.



Modelo visionado: Yaris Active con pintura metalizada Rojo Fuego y Yaris hybrid Advance con pintura perlada Blanco Glaciar.



#### **Toyota Touch & GO**

Disfruta de una pantalla táctil multifunción, sistema de navegación, cámara trasera, aplicaciones multimedia y mucho más.



#### **El tamaño idóneo**

Un interior sorprendentemente espacioso, compacto y confortable para 5 ocupantes, con un radio de giro de solo 4,7m.



#### **Atención al detalle**

El interior del nuevo Yaris más atractivo que nunca, gracias al diseño moderno y cuidado con detalles en cuero y cromados.



#### **El primer híbrido de su clase**

Bajo coste de mantenimiento combinado con un gran placer de conducción.

# 79 g/km

ciclo combinado

Con las menores emisiones de CO<sub>2</sub> que puedas encontrar.





Yaris hybrid, combina un potente diseño con la tecnología más innovadora.



Modelo visualizado: Yaris hybrid Advance con pintura metalizada Negro Azabache.

### Características del interior\*

- Tapicería en cuero y tela con cosido azul
- Sistema Toyota Touch con retroiluminación en azul
- Pomo de palanca de cambio en cuero
- Volante de cuero con pespunte azul
- Palanca de freno con pespunte azul
- Indicador del sistema híbrido
- Sistema de arranque (Push start)

### Características exteriores\*

- Parrilla frontal exclusiva
- Luces de circulación diurna tipo LED
- Ópticas traseras de tipo LED
- Emblema específico de híbridos
- Llantas de aleación 16"
- Faros antiniebla delanteros



Ópticas traseras de tipo LED



Exclusivas llantas de aleación 16"



Detalles en azul en el interior



Pomo de cambio especial con inserción azul para Yaris hybrid

\* Dependiendo del acabado.

# Yaris hybrid, el más avanzado en tecnología, gracias a ella, es líder de su categoría en eficiencia de consumos y emisiones.

Consumo\*

**3,5**  
litros por 100 km

## Eficiencia en el consumo

Centrándonos en eficiencia de consumos, Yaris hybrid obtiene unos grandes resultados sin ningún impacto en el rendimiento.

**100**  
cv<sup>§</sup>

## Gran rendimiento

Yaris hybrid proporciona un alto par motor a bajas revoluciones, ofreciendo una respuesta suave y una aceleración potente.



## Silencio sorprendente

En modo eléctrico el coche puede ser conducido prácticamente en silencio.



## Bajo coste de mantenimiento

El vehículo híbrido más económico, bajo consumo, bajas emisiones, bajos costes de mantenimiento y un gran valor residual.

\* Ciclo combinado.

§ Motor térmico y eléctrico combinado. Motor de gasolina: 75 cv (55 kW/4800 rpm).

Emisiones de CO<sub>2</sub>

79  
g/km\*



Modelo visualizado: Yaris hybrid Advance con pintura perlada Blanco Glaciar.

# Yaris hybrid cuenta con la innovadora tecnología “Hybrid Synergy Drive” y mucho más.

Luces de circulación diurna de tipo LED – Para ser visible en cualquier carretera y para otros conductores durante el día.

## Disponibilidad

– De serie en Yaris hybrid.



Indicador del sistema híbrido – Te ayudará a afinar tus habilidades para obtener una conducción más ecológica al volante, siempre intentado optimizar tus consumos.

## Disponibilidad

– De serie en Yaris hybrid.





**Modo EV y ECO** – Selecciona el modo EV, modo eléctrico, para una conducción sin emisiones, ni ruidos. O bien, selecciona el modo ECO para combinar eficiencia y rendimiento.

**Disponibilidad**

– De serie en Yaris hybrid.



La **pantalla multifunción** muestra un display del flujo de energía para que puedas refinar tu destreza al volante y contribuir a una conducción más eficiente.

**Disponibilidad**

– De serie en Yaris hybrid.



# Para los más atrevidos, añade un toque diferente a tu Yaris con el acabado SoHo.

Yaris SoHo, añade un toque distinguido a la gama Yaris. Se encuentra disponible exclusivamente en color Blanco Classic, cuenta con detalles cromados y en negro piano que ensalzan la línea del coche.

En el exterior resaltan unas atractivas llantas de aleación de 16", ópticas traseras de tipo LED, retrovisores y molduras laterales

cromadas, que junto con el embellecedor sobre el pilar B y C en negro piano, ofrecen al coche un aspecto más deportivo.

El interior también cuenta con una personalización exclusiva, ya que tanto en el frontal como los laterales destacan inserciones de blanco nácar sobre negro, una tapicería gris y blanca y una combinación perfecta de equipamiento de seguridad, multimedia y confort.



Modelo visionado: Yaris SoHo.



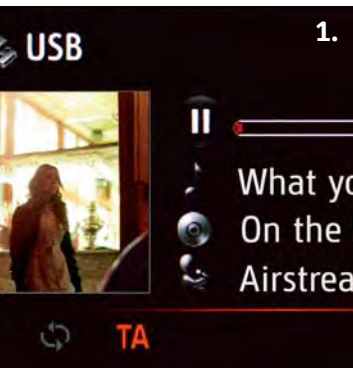


# Disfrutarás más de tus trayectos gracias a la última tecnología que incorpora tu Yaris.

Disfruta de tecnología y comodidad sin precedentes en el interior de tu Yaris, gracias al Toyota Touch y al Toyota Touch & GO\*. Todas las funciones integradas en una sola pantalla táctil muy intuitiva.

1. Todo en uno: pantalla táctil HMI multifunción de 6,1" radio CD y MP3, conexión AUX y puerto USB, más ordenador de abordo con toda la información a tu disposición sobre la conducción.

2. Gracias a la cámara de visión trasera aparcar será más fácil: cuando se engrana la marcha atrás se activa en la pantalla una imagen nítida y clara, que te ayudará a eliminar todos los puntos muertos.



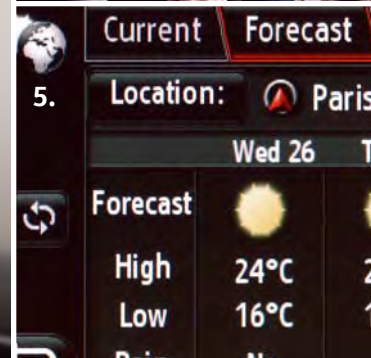
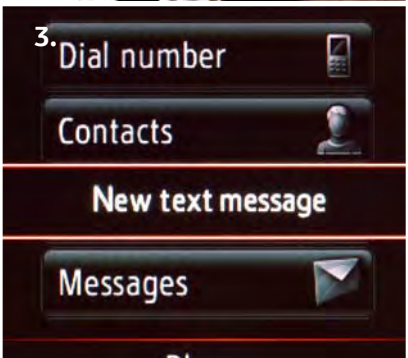
3. Bluetooth® con audio streaming: habla por teléfono con el manos libres, sincroniza tus contactos y escucha tu música. Además con el Toyota Touch & GO podrás recibir y enviar SMS.

4. Planifica tu ruta<sup>§</sup> con antelación, incluye cobertura europea, límites de velocidad y radares. Sencillo de utilizar y fácil de actualizar.

5. Conectividad avanzada<sup>§</sup>: podrás hacer búsquedas en Google y estar conectado a tus redes sociales favoritas. Incluye aplicaciones como el tiempo, Park & GO y muchas más.

\* Touch & GO opcional.

§ Disponible con Toyota Touch & GO. Requiere teléfono móvil compatible y con conexión de datos activada. Descarga tus aplicaciones en [www.toyota.es](http://www.toyota.es). Algunas aplicaciones pueden tener un coste.





Descubre un interior lleno de sofisticados detalles y óptimos materiales.



Modelo visualizado: Yaris Active 5 puertas con Pack Cool+.





# Práctico, versátil y confortable. El ingenio del Yaris se presenta de muchas formas.

El espacio del coche interior y del maletero es igual para todos los acabados de Yaris, gracias a que en el sistema híbrido de Yaris han conseguido crear una versión reducida del sistema de propulsión Hybrid Synergy Drive®.

1. Asiento trasero plegable 60:40 para ofrecerte una mayor versatilidad y diferentes opciones y capacidades de carga.

2. El amplio maletero ofrece una gran capacidad de carga que puede ser ampliada plegando los asientos traseros. Dispone de una bandeja que proporciona dos alturas para organizar mejor tu carga (según acabados).

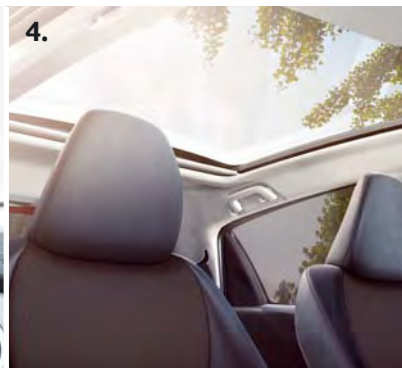
\* Implica la opción de climatizador. Especificaciones y equipamientos en las páginas 36-43.



**3. Cinco asientos ergonómicos y confortables.**  
Los asientos delanteros están rediseñados para poder proporcionar aun más espacio en las plazas traseras.

**4. La opción de techo panorámico inunda el interior de luz natural.** Dispone de dos cortinillas deslizables para adecuar la luz del habitáculo a tu gusto.

**5. La guantera tiene toma auxiliar y conexión USB compatible con iPod®.** Posee refrigeración\* para mantener objetos frescos.



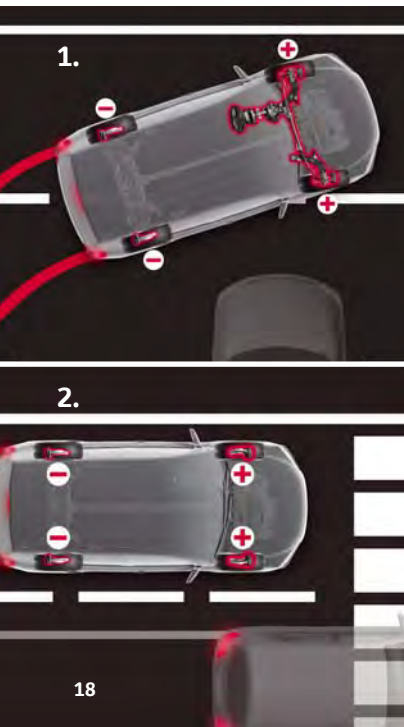


# Para Toyota la seguridad es su mayor prioridad y por eso, es de serie en toda la gama, desde siete airbags hasta...

1. Frenos ABS con EBD – El ABS impide el bloqueo de las ruedas durante el frenado; El EBD optimiza la fuerza del frenado en cada rueda. Juntos ayudan a mantener el control.

2. Asistente de frenado (BA) detecta cuándo se inicia un frenado de emergencia y aplica una mayor fuerza. Permite al sistema ABS funcionar al 100% de su potencial.

3. Control de Estabilidad del Vehículo (VSC) activa automáticamente cada freno y controla la potencia del motor para evitar deslizamientos al girar sobre superficies resbaladizas.

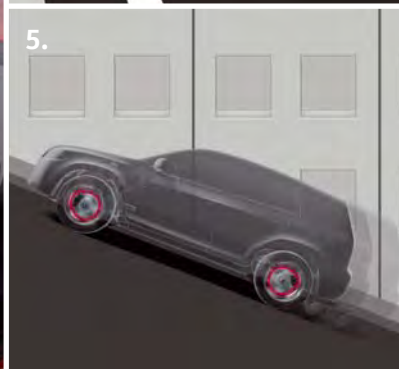
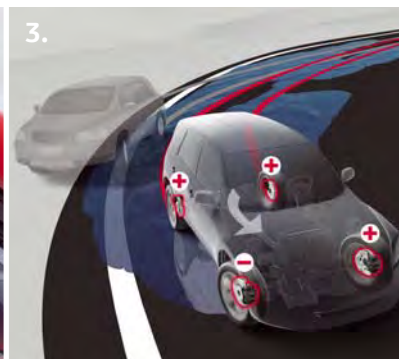


4. Control de Tracción (TRC) reduce la potencia del motor y regula la fuerza de frenado de forma instantánea si se acelera demasiado, para tratar de restablecer la tracción.

5. Asistencia al arranque en pendiente (HAC)\* asegura un arranque suave en pendientes pronunciadas, aplicando el sistema de freno a las ruedas durante 2 segundos desde el momento en el que se levanta el pie del freno.

6. Recordatorio de utilización de cinturones de seguridad; Aviso acústico de cinturones de seguridad tanto delanteros como traseros.

\* Disponible en transmisión M-DRV y Yaris hybrid.





Potencia y eficiencia, los motores del Yaris están diseñados para proporcionar una gran diversión con un bajo consumo.





### YARIS 70

Gasolina  
5 velocidades

#### Potencia

**69** cv

#### Consumo\*

**4,8** litros  
cada 100 km

#### Emisiones de CO<sub>2</sub>\*

**111** g/km

#### Aceleración

**15,3** s  
0-100 km/h

#### Disponible en acabados

City y Active

### YARIS 100<sup>§</sup>

Gasolina  
6 velocidades

**99** cv

**5,2** litros  
cada 100 km

**120** g/km

**11,7** s  
0-100 km/h

Active

### YARIS 100<sup>§</sup>

Gasolina  
MultiDrive  
7 velocidades

**99** cv

**5,0** litros  
cada 100 km

**114** g/km

**12,3** s  
0-100 km/h

Active, Sport  
y SoHo

### YARIS 90D

Diesel  
6 velocidades

**90** cv

**3,8** litros  
cada 100 km

**99** g/km

**10,8** s  
0-100 km/h

City, Active,  
Sport y SoHo

### YARIS hybrid<sup>§</sup>

HSD  
e-CVT

**100** cv

**3,5** litros  
cada 100 km

**79** g/km

**11,8** s  
0-100 km/h

Active y Advance

\* Ciclo combinado.

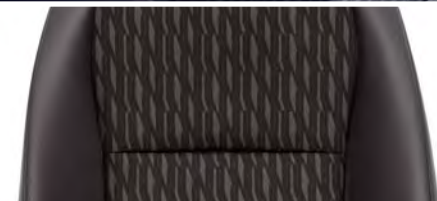
§ Con Stop&Start.

Todos los datos están calculados con llantas de 15".

e-CVT = Transmisión eléctrica continuamente variable.



# Gama Yaris – Acabados



## City

### Características del interior

- 7 airbags
- ABS + EBD + BA
- Asiento del conductor regulable en altura
- Asientos traseros plegables 60/40
- Cierre centralizado
- Climatizador manual
- Control de estabilidad y tracción (VSC+TRC)

- Elevalunas eléctricos delanteros
- Manos libres Bluetooth®
- Pomo de palanca en cuero
- Radio/CD con 6 altavoces y entradas AUX y USB
- Control de crucero (motor 90D)
- Tapicería exclusiva City
- Volante con mandos de audio

### Características del exterior

- Llantas de acero de 15" City
- Retrovisores ext. eléctricos con intermitentes integrados
- Paragolpes, tiradores de puerta y retrovisores exteriores de color carrocería

### Opciones:

- Pack Look (Faros antiniebla, llantas de aleación 15" y frenos traseros de disco)



## Active

### Características adicionales al acabado City

- Control de crucero y limitador de velocidad\* (Yaris 100 y 90D)
- Doble bandeja en maletero
- Elevalunas eléctricos delanteros y traseros
- Frenos traseros de disco
- Llantas de acero de 15" Active
- Palanca de freno en cuero con cosido gris
- Tapicería exclusiva Active
- Volante en cuero con mandos de audio y de Bluetooth®
- Toyota Touch:
  - Pantalla táctil de 6,1"
  - Bluetooth® con audio streaming
  - Puerto USB y conector AUX-in
  - Cámara de visión trasera

### Opciones:

- Pack Look (Faros antiniebla, llantas aleación 15" y frenos traseros de disco)
- Pack Cool (Faros antiniebla, llantas aleación 15", climatizador bi-zona y guantera refrigerada)
- Pack Cool+ (Faros antiniebla, llantas aleación 15", ópticas traseras tipo LED, Climatizador bi-zona, guantera refrigerada)
- Techo panorámico Skyview (Implica P. Cool / P. Cool+)
- Toyota Touch & GO (navegador, acceso APPS y conectividad avanzada)

\* Limitador de velocidad no disponible en el motor 90D.  
 Más especificaciones en páginas 36–43.



# Gama Yaris – Acabados



## SoHo

### Características del interior (adicionales al acabado Active)

- Climatizador bi-zona
- Consola central con inserciones en blanco
- Freno de mano y palanca de cambio en cuero con cosido en ocre
- Inserciones en el salpicadero y en las puertas en blanco
- Instrumentación exclusiva en blanco y negro
- Tapicería exclusiva bitono plata/gris oscuro
- Volante con inserciones en blanco, revestido en cuero con cosido en ocre



**Características del exterior (adicionales al acabado Active)**

- Alerón trasero con luz de freno integrada
- Embellecedor cromado delantero y trasero
- Embellecedores cromados en los faros antiniebla
- Embellecedor en black piano en los pilares B y C
- Inserciones en blanco en los faros delanteros
- Llantas exclusivas bi-tons de 16"
- Ópticas traseras de tipo LED con inserciones en blanco
- Molduras laterales cromadas
- Retrovisores exteriores cromados
- Pintura exterior en Blanco Classic



# Gama de Yaris hybrid – Acabados



## Yaris hybrid Active

### Características básicas

- 7 Airbags
- Asiento del conductor regulable en altura
- Asistencia al arranque en pendiente (HAC)
- Cierre centralizado con mando a distancia
- Climatizador bi-zona
- Control de estabilidad y tracción (VSC+TRC)
- Elevalunas eléctricos delan. y traseros
- Embellecedor cromado trasero
- Indicador del sistema híbrido
- Luces de circulación diurna tipo LED
- Luces traseras de freno tipo LED
- Pomo de la palanca y freno de mano en cuero
- Radio CD/MP3 con 6 altavoces

- Retrov. ext. eléctricos con intermitentes integrados
- Tiradores y retrov. exteriores color carrocería
- Toyota Touch (pantalla táctil, cámara trasera, Bluetooth® y USB)
- Volante de cuero con mandos de audio y telf

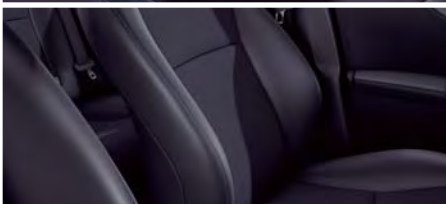
### Opciones:

#### Pack Techno:

- Control de crucero
- Faros antiniebla delanteros
- Llantas de aleación de 15"
- Sistema de arranque (Push Start)

#### Toyota Touch & GO:

- Acceso a APPS
- Conectividad Bluetooth® avanzada
- Sistema de navegación



## Yaris hybrid Advance

### Características (adicionales al Active)

- Control de crucero
- Espejo retrovisor con anti-deslumbramiento automático
- Faros antiniebla delanteros con embellecedores cromados
- Guanterera refrigerada
- Llantas de aleación hybrid de 16"
- Luz interior en zona inferior del habitáculo
- Radio CD/MP3 con 8 altavoces
- Reposabrazos delantero para el conductor

- Sensor de luz y lluvia
- Sistema de entrada y arranque sin llave
- Tapicería exclusiva hybrid en cuero y tela

### Opciones: Toyota Touch & GO:

- Acceso a APPS
- Conectividad Bluetooth® avanzada
- Sistema de navegación

### Techo panorámico Skyview

Más especificaciones en páginas 36–43.

# Accesorios

## PACK PROTECCIÓN

Protege y cuida tu inversión al máximo.

1. Molduras laterales

2. Protector de maletero de goma

3. Placa protectora de la entrada del maletero

4. Alfombrillas de goma

5. Molduras protectoras

6. Alarma original Toyota

A petición del cliente, los accesorios incluidos en los diversos packs pueden ser suministrados individualmente.

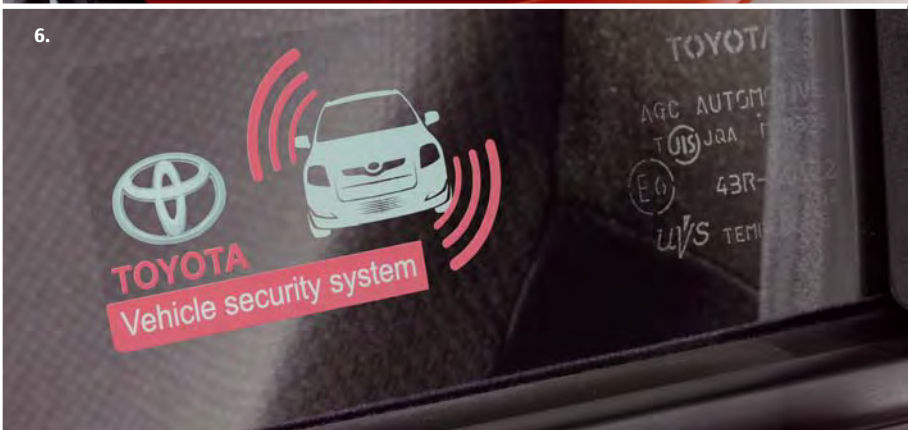




7. Carrocería ProTect®

8. Llantas ProTect®

9. Tapicería ProTect®



# ProTect®

Protección de última generación



# Accesorios

## ACCESORIOS PARA TUS VIAJES

### 1. Portabicicletas trasero

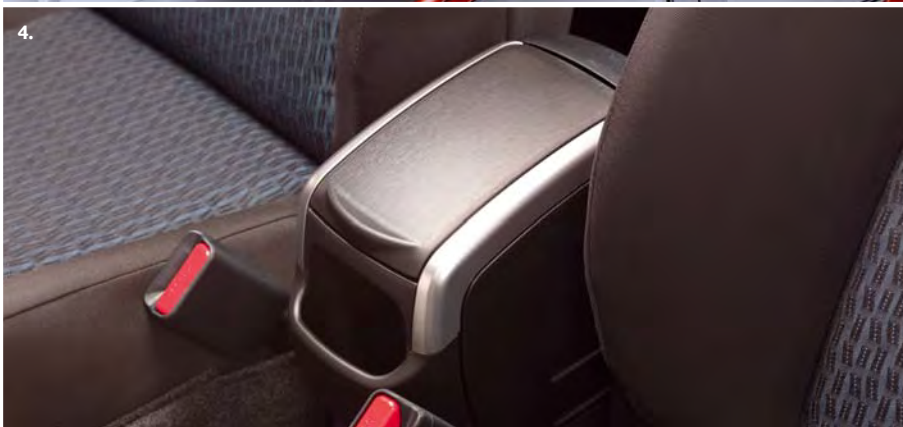
### 2. Portaesquíes y tabla de snow

Consulte en su distribuidor autorizado la gama completa de accesorios y su disponibilidad. Los accesorios mostrados pueden ser incompatibles con ciertas versiones o motorizaciones.



### 3. Caja portaequipajes

### 4. Consola apoyabrazos y portaobjetos





5. Red de carga

6. Pantalla protección solar



## PACK MULTIMEDIA

7. Navegador Toyota Touch & GO con servicios de conectividad integrados

8. WiFi hotspot



8.





# Colores – descubre 10 formas diferente de expresarte.



1F7 Plata\*



1G3 Gris Grafito\*



209 Negro Azabache\*



3P0 Rojo Classic  
(exclusivo para Yaris Gasolina y Diésel)



8S7 Azul Kallfü\*

\* Pintura metalizada.

§ Pintura Perlada.



**040 Blanco Classic**



**3N8 Rojo Fuego\***



**788 Turquesa Egeo\***



**9AF Arándano\***  
(exclusivo para Yaris Gasolina y Diésel)



**084 Blanco Glaciár<sup>5</sup>**  
(exclusivo para Yaris hybrid)

# Llantas y tapicerías – opciones duraderas y atractivas.



**Llantas acero de 15"**  
De serie en City



**Llantas acero de 15"**  
De serie en Active



**Llantas de aleación de 15" Montecarlo**  
Pack Look, Pack Cool y Pack Techno



**Llantas bicolor de aleación de 16"**  
De serie en SoHo



**Llantas de aleación de 15" Selena**  
Pack Cool y Pack Cool+



**Llantas de acero de 15"**  
De serie en Yaris hybrid Active



**Llanta de aleación de 16"**  
De serie Yaris hybrid Advance



**Llanta de aleación Podium 15" o 16" en color antracita**  
Opcional para todos los acabados como accesorio





**Tapicería City**  
De serie en City



**Tapicería Active**  
De serie en Active



**Tapicería bi-color SoHo**  
De serie en SoHo



**Tapicería de tela gris oscuro  
con detalles en tono azul**  
De serie en Yaris hybrid Active



**Tapicería de cuero/tela  
en gris y azul**  
De serie en Yaris  
hybrid Advance

# Especificaciones

PRESTACIONES MEDIOAMBIENTALES	YARIS 70 5 T/M	YARIS 100* 6 T/M	7 vel. M-DRV	YARIS 90D 6 T/M	YARIS hybrid* e-CVT
<b>Consumo de combustible (directiva 80/1268 de la UE modificada por directiva 2004/3)</b>					
Combinado (litros/100 km)	4,8	5,2	5,0	3,8	3,5
Urbano (litros/100 km)	5,8	6,5	5,7	4,6	3,1
Extraurbano (litros/100 km)	4,3	4,5	4,5	3,3	3,5
Combustible recomendado	Gasolina sin plomo de 95 octanos o más	Gasolina sin plomo de 95 octanos o más		Diésel de 48 cetanos o más	Gasolina sin plomo de 95 octanos o más
Capacidad depósito combustible (litros)	42	42	42	42	36
<b>Dióxido de carbono, CO<sub>2</sub> (directiva 80/1268 de la UE modificada por directiva 2004/3)</b>					
Combinado (g/km)	111	120	114	99	79
Urbano (g/km)	133	148	132	120	71
Extraurbano (g/km)	99	105	104	87	81
<b>Emisiones de escape (directiva 70/220/EEC de la UE modificada por directiva 2003/76B)</b>					
Clasificación UE	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5
Monóxido de carbono, CO (g/km)	0,40	0,33	0,22	0,19	0,20
Hidrocarburos, HC (g/km)	0,03	0,04	0,04	–	0,04
Oxidos de nitrógeno, NOx (g/km)	0,02	0,03	0,01	0,14	0,006
Hidrocarburos, HC y óxidos de nitrógeno, NOx (g/km)	–	–	–	0,15	–
Partículas, PM (g/km)	–	–	–	0,001	–
<b>Sonoridad (drive-by) (directiva 70/157/EEC de la UE modificada por directiva 2007/34)</b>					
dB(A)	72	74	74	69	73

Los niveles de consumo de combustible así como de emisión de CO<sub>2</sub> se miden en un entorno controlado, de acuerdo con los requisitos de la directiva 80/1268/EEC (incluidas sus enmiendas), sobre la versión básica de cada motorización. Para más información, o si está interesado en los valores de un vehículo con distinto acabado, por favor contacte con Toyota España S.L.U. o su concesionario TOYOTA. El tipo de conducción junto con otros factores (condiciones de la carretera, tráfico, condición del vehículo, equipo instalado, carga, número de pasajeros, etc.) juega un papel en el consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub>.

e-CVT = Transmisión eléctrica continuamente variable      T/M = Transmisión manual      M-DRV = Transmisión MultiDrive

\* Con sistema Stop&Start.      † Freno de tambor en acabado City sin Pack.      Todos los datos basados en modelos con ruedas de 15".

MOTORES	YARIS 70 5 T/M	YARIS 100* 6 T/M	7 vel. M-DRV	YARIS 90D 6 T/M	YARIS hybrid* e-CVT
Disponible en	City, Active	Active	Active, SoHo	City, Active, SoHo	Active, Advance
Número de cilindros	3 en línea	4 en línea		4 en línea	4 en línea
Distribución	12 válvulas DOHC con VVT-i	16 válvulas DOHC con VVT-i		8 válvulas OHC	16 válvulas DOHC con VVT-i
Sistema de inyección	Inyección electrónica	Inyección electrónica		Inyección directa common rail	Inyección electrónica
Cilindrada (cc)	998	1329		1364	1497
Diámetro por carrera (mm x mm)	71,0 x 84,0	72,5 x 80,5		73,0 x 81,5	75,0 x 84,7
Relación de compresión	11:1	11,5:1		16,5:1	13,4:1
Potencia máxima CV DIN (kW/rpm)	69 CV DIN (51/6000)	99 CV DIN (73/6000)		90 CV DIN (66/3800)	100 CV DIN (55/4800)
Par máximo (Nm/rpm)	93/3600	125/4000		205/1800–2800	111/3600–4400

PRESTACIONES	YARIS 70 5 T/M	YARIS 100* 6 T/M	7 vel. M-DRV	YARIS 90D 6 T/M	YARIS hybrid* e-CVT
Velocidad máxima (km/h)	155	175	175	175	165
0–100 km/h (seg)	15,3	11,7	12,3	10,8	11,8
Coefficiente aerodinámico	0,287	0,287	0,287	0,287	0,286

#### Información adicional acerca de la batería híbrida

Tipo	Níquel e hidruro metálico (NiMH)
Tensión nominal (V)	144
Número de módulos	20
Capacidad (Ah/kWh)	6,5

#### Información adicional acerca del motor eléctrico

Tipo	Síncrono de Iman permanente
Tensión máxima (V)	520
Potencia máxima (kW)	45
Par máximo (Nm)	169

FRENOS	YARIS 70	YARIS 100	YARIS 90D	YARIS hybrid
Delanteros	Discos ventilados	Discos ventilados	Discos ventilados	Discos ventilados
Traseros	Discos sólidos <sup>§</sup>	Discos sólidos	Discos sólidos <sup>§</sup>	Discos sólidos



# Especificaciones

## SUSPENSIÓN

Delantera	Montantes MacPherson
Trasera	Eje torsional

## DIMENSIONES

### Dimensiones exteriores

	Longitud	Anchura	Altura
Total (mm)	3885-3905*	1695	1510
Vía delantera (mm)		1485	
Vía trasera (mm)		1470	
Voladizo delantero (mm)		790-810*	
Voladizo trasero (mm)		585	
Radio de giro (m)		4,7 <sup>s</sup>	



1485 mm

1695 mm



585 mm

2510 mm

790-810 mm\*

3885-3905 mm\*



1510 mm



1470 mm

1695 mm

DIMENSIONES	Longitud	Anchura	Altura
<b>Dimensiones interiores</b>			
Total (mm)	1915	1420	1250
<b>Compartimento equipaje</b>			
Capacidad de equipaje VDA, asiento trasero en posición normal (litros)	286		

PESOS	YARIS 70 5 T/M	YARIS 100 6 T/M	7 vel. M-DRV	YARIS 90D 6 T/M	YARIS hybrid e-CVT
Tara nominal mínima (kg, neto)	970	1025	1035	1065	1085
Masa máxima autorizada (kg, máximo)	1430	1470	1480	1525	1565

NEUMÁTICOS Y LLANTAS <sup>o</sup>	City	Active	SoHo	Hybrid Active	Hybrid Advance
Llantas de acero de 15" City; neumático 175/65R15	●	–	–	–	–
Llantas de acero de 15" Active; neumático 175/65R15	–	●	–	–	–
Llantas de aleación de 15"; neumático 175/65R15	○	○	–	○	–
Llantas de aleación de 16"; neumático 195/50R16	–	–	●	–	–
Llanta de acero Hybrid 15"; neumático 175/65R15	–	–	–	●	–
Llanta de aleación Hybrid 16"; neumático 195/50R16	–	–	–	–	●
Kit de reparación de pinchazos	●	●	●	●	●

● = De serie    ○ = Opcional    – = No disponible    e-CVT = Transmisión eléctrica continuamente variable    T/M = Transmisión manual    M-DRV = MultiDrive  
 \* Yaris hybrid.    § Radio de giro de 5,6 con llanta de 16" acabado SoHo.    ° Consulte la pagina 34 para más detalles.

# Equipamiento

EXTERIOR	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Alerón trasero deportivo con tercera luz de freno integrada	–	–	●	–	–
Cámara de visión trasera	–	●	●	●	●
Embelecedor cromado delantero	●	●	●	–	–
Embelecedor trasero cromado	● (color carrocería)	● (color carrocería)	●	●	●
Faros delanteros antiniebla	○ (Pack Look)	○ (Pack Look y Cool)	●	○ (Pack Techno)	●
Faros delanteros con función "Follow me home"	●	●	●	●	●
Luces de circulación diurna tipo LED	–	–	–	●	●
Luces traseras de freno tipo LED	–	○ (Pack Cool+)	●	●	●
Paragolpes color de la carrocería	●	●	●	●	●
Regulación de altura de faros delanteros	●	●	●	●	●
Retrovisores ext. eléctricos con intermitentes integrados	●	●	●	●	●
Retrovisores ext. y molduras laterales cromados	–	–	●	–	–
Tiradores de puerta en color carrocería	●	●	●	●	●

CONFORT	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Asistencia al arranque en pendiente (HAC)	–	–	–	●	●
Climatizador bi-zona	–	○ (Pack Cool / Cool+)	●	●	●
Climatizador manual	●	●	–	–	–
Columna de dirección ajustable en altura y profundidad	●	●	●	●	●
Control de crucero con limitador de velocidad*	● (motor 90D)	● (motor 100 y 90D)	●	○ (Pack Techno)	●
Dirección asistida (EPS)	●	●	●	●	●
Elevalunas eléctrico delantero	●	●	●	●	●
Elevalunas eléctrico trasero	–	●	●	●	●
Espejos delanteros de cortesía	● (pasajero)	●	●	●	●
Espejo retrovisor con antideslumbramiento automático	–	–	–	–	●
Indicador cambio de marcha recomendado (T/M); Indicador de marcha engranada (M-DRV y e-CVT)	●	●	●	●	●



CONFORT	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Levas de cambio en el volante (YARIS 100 M-DRV)	–	●	●	–	–
Luz interior en zona inferior del habitáculo	–	–	–	–	●
Monitor ECO-Drive (M-DRV y e-CVT)	–	●	●	●	●
Volante, palanca de cambio y freno de mano en cuero con respuntes en color:	– (palanca de cambio en cuero)	● (gris)	● (ocre)	● (azul)	● (azul)
Selección de modo de conducción: EV/ECO	–	–	–	●	●
Sensor de luz y lluvia	–	–	–	–	●
Sistema de arranque (Push Start)	–	–	–	○ (Pack Techno)	●
Sistema de entrada sin llave	–	–	–	–	●
Sistema Stop&Start (YARIS 100 y YARIS hybrid)	–	●	●	●	●
Techo panorámico Skyview	–	○	–	–	○

PACKS	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Pack Look: Faros antiniebla y Llantas de aleación de 15"	○	○ (YARIS 70 Y 90D)	–	–	–
Pack Cool: Climatizador bi-zona, faros antiniebla, llantas de aleación de 15" Montecarlo, guantera refrigerada (Sólo 3 puertas)	–	○ (YARIS 100 Y 90D)	–	–	–
Pack Cool+: Climatizador bi-zona, faros antiniebla, llantas de aleación de 15" Selena, ópticas traseras tipo LED y guantera refrigerada. (Sólo 5 puertas)	–	○ (YARIS 100 Y 90D)	–	–	–
Techo Skyview	–	○	–	–	○
Pack Techno: Faros antiniebla, Llantas de aleación de 15", control de crucero, Sistema de arranque (Push Start)	–	○ (YARIS 100 Y 90D)	–	○	–

PROTECCIÓN	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Inmovilizador electrónico antirrobo	●	●	●	●	●
Cierre centralizado en puertas, maletero y tapa de depósito de combustible	●	●	●	●	●
Mando a distancia de apertura y cierre de puertas	●	●	●	●	●

● = De serie    ○ = Opcional    – = No disponible

\* Limitador de velocidad no disponible para el motor 90D.

# Equipamiento

MULTIMEDIA E INFORMACIÓN	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Radio CD MP3/WMA con 6 altavoces	●	●	●	●	–
Radio CD MP3/WMA con 8 altavoces	–	–	–	–	●
Controles de audio y Bluetooth® en el volante	● (audio)	●	●	●	●
Conector AUX y puerto USB	●	●	●	●	●
Display información del sistema híbrido	–	–	–	●	●
Indicador de funcionamiento del sistema híbrido	–	–	–	●	●
Manos libres Bluetooth®	●	–	–	–	–
<b>Toyota Touch:</b>					
Pantalla táctil multifunción de 6,1"	–	●	●	●	●
Toma USB compatible con iPod®	–	●	●	●	●
Bluetooth® con audio streaming	–	●	●	●	●
Cámara de visión trasera	–	●	●	●	●
<b>Toyota Touch &amp; GO:</b> Toyota Touch, más					
Sistema de navegación con mapas europeos	–	○	○	○	○
Conectividad Bluetooth® avanzada*	–	○	○	○	○
Acceso a APPS <sup>§</sup>	–	○	○	○	○

ASIENTOS	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Asiento conductor: regulable en altura	●	●	●	●	●
Asiento acompañante: con memoria de posición (3 puertas)	●	●	–	–	–
Reposabrazos delantero (solo 5 puertas)	–	–	–	–	●
Reposacabezas en todos los asientos	●	●	●	●	●
Asientos traseros plegables 60/40	●	●	●	●	●

● = De serie    ○ = Opcional    – = No disponible

\* Requiere teléfono compatible.

§ Algunas aplicaciones tienen un coste adicional.

COMPARTIMENTOS DE ALMACENAJE	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
Guantera	●	●	●	●	—
Guantera refrigerada y con luz	—	○ (Pack Cool / Cool+)	●	—	●
Portavasos delanteros	●	●	●	●	●
Espacios portaobjetos en puertas delanteras y traseras	●	●	●	●	●
Doble bandeja del maletero	—	●	●	●	●

SEGURIDAD	City	Active	SoHo	HYBRID	
				Active	Advance
<b>Activa</b>					
Asistente de frenada de emergencia (BA)	●	●	●	●	●
Control de estabilidad y tracción (VSC+TRC)	●	●	●	●	●
Frenos ABS con distribución electrónica de la frenada	●	●	●	●	●
<b>Pasiva</b>					
Sistema MICS (mínima intrusión en cabina en caso de impacto)	●	●	●	●	●
Airbags delanteros (conductor y acompañante)	●	●	●	●	●
Airbags laterales (conductor y acompañante)	●	●	●	●	●
Airbags de cortina (delantero y trasero)	●	●	●	●	●
Airbag de rodilla para el conductor	●	●	●	●	●
Desconexión de airbag del acompañante	●	●	●	●	●
Aviso acústico de cinturones de seguridad (delanteros y traseros)	●	●	●	●	●
Cinturones delanteros de 3 puntos ELR con pretensores y limitadores de fuerza	●	●	●	●	●
Asientos delanteros diseñados para minimizar lesiones por latigazo cervical (WIL)	●	●	●	●	●
Bloqueo infantil de puertas traseras	●	●	●	●	●
Anclajes ISOFIX en las 2 plazas exteriores 2ª fila	●	●	●	●	●
Pedales colapsables en caso de impacto	●	●	●	●	●



# Glosario

Descubre más sobre la tecnología del Yaris.



## Sistema de entrada y arranque sin llave

Permite abrir el vehículo y arrancar el motor sin necesidad de sacar la llave. El vehículo detecta la llave y permite el acceso automáticamente cuando se acciona el tirador exterior de la puerta. Solo tendrás que pulsar el botón Start/Stop para arrancar o apagar el motor.



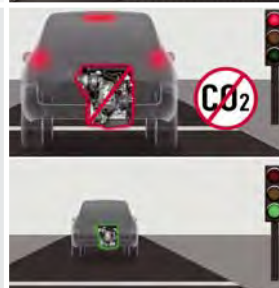
## Anclajes de fijación ISOFIX

Los asientos incluyen puntos especiales de anclaje, con una fijación en la parte superior que evita que el asiento se incline hacia delante. Esto proporciona una forma segura y conveniente de asegurar asientos infantiles ISOFIX (disponibles en su concesionario Toyota), para poder colocar sillas infantiles ISOFIX de manera práctica y segura.



## Pre-tensores y limitadores de fuerza

Integrados en los cinturones de seguridad delanteros, los pre-tensores y limitadores de fuerza están diseñados para ayudar a evitar lesiones en el pecho.



## Sistema de parada y arranque automático

Nuestra última tecnología Stop&Start\* apaga automáticamente el motor cuando el coche se detiene (por ejemplo en un semáforo), para reducir así el consumo y las emisiones de gases de escape. El sistema enciende de nuevo el motor cuando se acciona el embrague.

\* En motor 1.33 e 1.5 híbrido.



## Sistema de reducción de lesiones cervicales (WIL)

En situaciones de impactos a bajas velocidades, especialmente posteriores, tanto el asiento con diseño WIL como los reposacabezas protegen cabeza y espalda simultáneamente para reducir el riesgo de una lesión cervical.



## 1.0 litros VVT-i

El motor VVT-i 1.0 litros es ultraligero y compacto. Tres cilindros proporcionan agilidad y eficacia con un consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub> reducidos.



### 1.33 litros Dual VVT-i

El motor de gasolina Dual VVT-i 1.33 litros equilibra rendimiento con un menor consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub>. La tecnología Dual VVT-i optimiza los tiempos de entrada de aire y de las válvulas de escape para adaptarse a las necesidades del motor. El resultado es un rendimiento y economía de combustible mayores.



### 1.4 litros D-4D

El motor diésel D-4D 1.4 litros de Toyota es al mismo tiempo potente y compatible con el medio ambiente. El sistema de inyección directa Common Rail ajusta presión y volumen, inyectando combustible atomizado en la cámara de combustión para obtener el mejor rendimiento.



### 1.5 litros HSD

La tecnología híbrida más avanzada del mundo combina un motor de gasolina VVT-i de 1.5 litros con dos motores eléctricos para lograr un consumo y emisiones reducidos, al tiempo que se mantienen un alto nivel de rendimiento.



### Control de arranque en pendiente (HAC)

Este sistema contribuye a asegurar un arranque suave en pendientes pronunciadas al aplicar automáticamente el sistema de frenos a cada rueda durante aproximadamente 2 segundos desde el momento en que se levanta el pie del freno. De esta forma, se asegura la inmovilidad del vehículo y se impide que este rueda cuesta abajo. Es sistema se activa pisando firmemente el pedal de freno antes de pisar el acelerador. Un indicador y una alarma acústica informan al conductor.



### Transmisión MultiDrive

Es un tipo de cambio automático de variador continuo con 7 velocidades, que proporciona una mayor eficiencia en el consumo de combustible, una conducción más suave y mejor aceleración que los clásicos sistemas de cambio automático. Permite la selección de modo automático o manual y cuenta con levas de cambio en el volante.



### Transmisión automática e-CVT

La innovadora transmisión automática es capaz de ajustar continuamente la potencia entregada por el motor térmico y el motor eléctrico, para alcanzar el máximo nivel de confort, rendimiento y seguridad.

# Toyota se enorgullece de mejorar continuamente el rendimiento medioambiental.



- Centros de venta nacional
- Centros de logística – vehículos
- Centros de logística – accesorios/ piezas repuesto
- Empresas de apoyo
- Compañías auxiliares
- Centros de formación

Como corporación mundial, tratamos de estar ahí donde el cliente nos pueda necesitar, por lo que tenemos una fuerte presencia en Europa. Esto acorta las distancias de entrega y resulta en ahorros de tiempo sustanciales que le benefician a usted y al medio ambiente.



**18%** menos de CO<sub>2</sub> para construir un Yaris desde 2002

## El diseño de su coche

Cada detalle de diseño en nuestros vehículos se analiza para asegurar el menor impacto medioambiental posible a lo largo de su vida útil. Este proceso ha llevado a un abanico de características innovadoras presentes en nuestros coches que contribuyen a la eficacia medioambiental. Comparado con el anterior modelo (motor gasolina tipo 2SZ-FE), el impacto medioambiental de Yaris (motor gasolina 1NR-FE) se demuestra en el análisis de su vida útil con las siguientes disminuciones en sus emisiones gaseosas: 12% de CO<sub>2</sub> (dióxido de carbono), 12% de NO<sub>x</sub> (óxidos de nitrógeno), 15% de NMHC (hidrocarburos sin metano), 4% de PM (partículas) y un 3% de SO<sub>x</sub> (óxidos de azufre).

## La fabricación de su coche

En Toyota, nos esforzamos para asegurar eficacia medioambiental a lo largo del proceso de fabricación. Desde 2002, hemos reducido el consumo energético medio por cada vehículo fabricado en Toyota Motor Manufacturing France un 18%.





Durante la fase de diseño, Toyota aspira a crear motores cada vez más limpios. Gracias a Toyota Optimal Drive estamos llegando incluso más lejos. Cada componente se optimiza para ahorrar peso y espacio, reducir la fricción o sencillamente funcionar con mayor eficacia.



HSD es la tecnología híbrida de Toyota, la más avanzada del mundo. Obtiene excelentes niveles de eficiencia de combustible, bajas emisiones de CO<sub>2</sub> y un alto rendimiento. Esto se logra a través de la combinación inteligente de dos motores eléctricos y un potente motor de 1,5 litros. Disfruta de una conducción: suave, responsable, silenciosa y eficiente.



## El transporte de vehículos y piezas hasta usted

Toyota siempre procura hacer uso de los procedimientos logísticos y de entrega más eficientes y más amigables para con el medio ambiente.

## La venta y revisión de su vehículo

Hemos desarrollado un programa de sostenibilidad para reducir el gasto de energía, agua y desechos generados en nuestra red de concesionarios. Esto cubre desde el reciclaje del agua de lluvia hasta la instalación de aislamiento adicional en tejados y el uso de energías renovables en concesionarios nuevos. También realizamos auditorías para identificar mejoras en la eficacia de los concesionarios existentes.

**95%** de su Yaris es reciclable

## ¿Qué hay al final de la vida útil de su vehículo?

Toyota siempre diseña sus vehículos teniendo en cuenta las tres erres: reducir, reutilizar y reciclar. Por ejemplo, el 95% de cada Yaris es recuperable y reutilizable. El 100% de los materiales que lo componen están codificados y cuatro metales pesados han sido eliminados por completo (de acuerdo con la normativa 2000/53/EC).

**20-30%** menos combustible y CO<sub>2</sub>

## Conduzca inteligentemente

Si conduce su coche de la forma adecuada, puede reducir su factura de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> alrededor de un 20-30%.

01. No sobrecargue el vehículo ni utilice la baca del techo innecesariamente.
02. Planifique su ruta para evitar rodeos.
03. Evite usar su coche para trayectos cortos.
04. Compruebe la presión de sus neumáticos con regularidad.
05. Realice las operaciones de mantenimiento de acuerdo con las directrices del manual.
06. Suba antes de marcha.
07. Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
08. Manténgase informado y anticipe a la situación del tráfico.
09. Mantenga cerradas sus ventanas.
10. Apague el motor si tiene que esperar más de 60 segundos.



Desde su lanzamiento en 1999, Yaris ha estado abriendo una nueva era de vehículos compactos.

Entre sus principales características se incluyen: una oferta de packs de alta eficacia, un cómodo espacio interior y apariencia exterior compacta. Además, el motor Yaris y su sistema híbrido proporcionan a este vehículo una sensación de agilidad con un consumo óptimo.

Con el crecimiento de conciencia medioambiental y los sistemas de impuestos asociados a la propiedad de un coche, la competencia en el segmento de vehículos compactos se ha intensificado notablemente en los últimos años, especialmente en un contexto de crisis prolongada. Bajo estas difíciles circunstancias, hemos desarrollado el Yaris hybrid como un vehículo avanzado y respetuoso con el medio ambiente basado en los principios de excelencia de Yaris.

**Este nuevo híbrido compacto desarrollado ya alardea de una eficiencia de consumo líder en su clase. Se trata de un ejemplo más de nuestro compromiso para proteger el entorno global y seguiremos realizando avances en el futuro.**

Hirofumi Yamamoto  
Ingeniero Jefe, Yaris hybrid  
Toyota Motor Corporation



Siguiendo el lanzamiento del Auris hybrid, el Yaris hybrid es el último modelo en incorporar la tecnología HSD y trae esta extraordinaria motorización al segmento de mayor volumen en Europa.

Al combinar unas emisiones líderes en su clase de 79 g/km, bajo consumo y coste de propiedad con una conducción relajada y silenciosa única, Yaris hybrid es otro ejemplo de la excelencia Toyota al ofrecer soluciones de movilidad sostenible líderes en su clase.

Yaris hybrid está diseñado para satisfacer a un amplio abanico de clientes a través de sus diversas innovaciones tecnológicas, como su sistema de propulsión de tamaño reducido, un diseño distintivo y refinado y emisiones de CO<sub>2</sub> líderes en su segmento.

Además, Yaris hybrid es el híbrido más asequible jamás creado en el mercado europeo. Liderando el camino, Yaris hybrid es el resultado de nuestro compromiso para traer tecnologías de sostenibilidad al mercado masivo.

Daniele Schillaci  
Senior Vice President, Sales & Marketing  
Toyota Motor Europe



En la planta de producción de Toyota Motor Manufacturing France, nos hemos comprometido a la reducción del impacto medioambiental de todas nuestras operaciones desde que empezamos en 2001. En el año 2007 fuimos nominados como fábrica sostenible por Toyota Motor Corporation, debido a nuestros buenos resultados y compromiso.

Estamos muy orgullosos de integrar tecnología híbrida en el lanzamiento del Yaris hybrid, el primer vehículo completamente híbrido de segmento B que se fabrica en Europa.

El nivel de nuestro rendimiento medioambiental progresa continuamente, ya que nuestro objetivo es ser una fábrica ecológica ejemplar. La tecnología híbrida refuerza nuestro compromiso hacia la creación de coches limpios y la fabricación con impacto medioambiental reducido.

Makoto Sano  
Presidente  
Toyota Motor Manufacturing France

**Alcance. ¿Cómo se mide y se mejora el impacto medioambiental del Yaris hybrid?** Este documento refleja el ciclo de vida inteligente del Yaris hybrid mediante el uso de la herramienta de evaluación del ciclo de vida y la implementación de la metodología de la serie ISO 14040.

**El ciclo de vida inteligente** es un proceso que tiene en cuenta todos los recursos consumidos y los factores medioambientales/de salud que se asocian al ciclo de vida completo de un producto. Se trata de un enfoque de 360° que empieza con el diseño y sigue en las fases de fabricación, conducción y en última instancia, el reciclaje del vehículo.

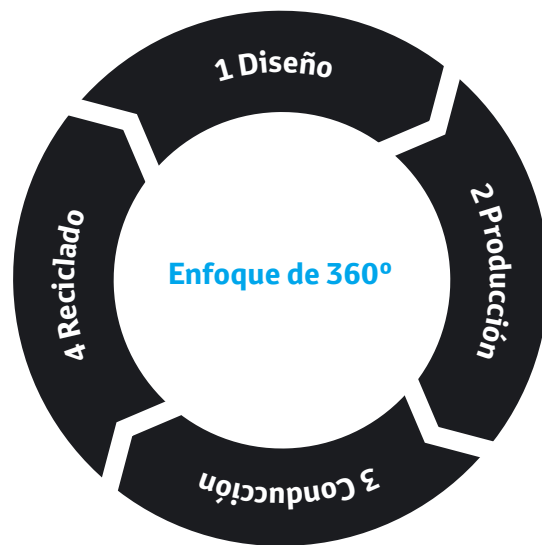
**La evaluación del ciclo de vida (LCA)** es la metodología empleada por el ciclo de vida inteligente. En primer lugar analiza los datos cuantitativamente. Después evalúa el impacto medioambiental sobre la salud de un producto, a lo largo de su ciclo de vida completo. De esta forma es posible identificar los beneficios y posibles áreas de mejora ecológica.

En otras palabras, el objetivo es descubrir en qué medida hemos mejorado la siguiente generación del producto comparada con la generación anterior, y después nos aseguramos de que todas las mejoras se integran en el diseño y el desarrollo del nuevo producto.

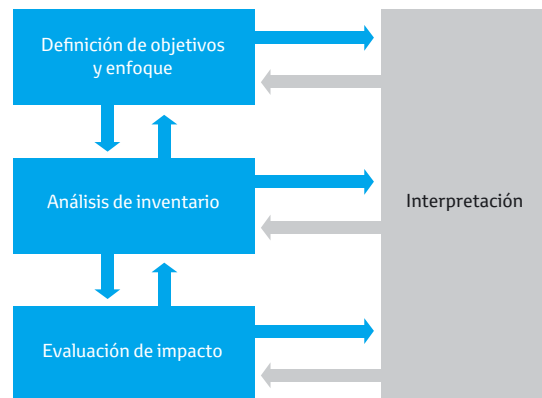
#### La metodología de la serie ISO 14040

Se trata de una guía de la Organización Internacional para la Normalización, que describe los principios y el esquema para la evaluación del impacto medioambiental en el ciclo de vida de un vehículo.

Ciclo de vida inteligente:



Esquema de evaluación del ciclo de vida





## 1. Diseño. ¿Qué papel juega el diseño en el rendimiento medioambiental del Yaris hybrid?

Los resultados de nuestro proceso de evaluación del ciclo de vida se implementan en la fase de desarrollo del diseño. Cada detalle de diseño se analiza para asegurar el mínimo impacto medioambiental a lo largo de la vida del vehículo. Este meticuloso enfoque ha desembocado en características innovadoras que contribuyen a la eficacia ecológica. Entre ellas se incluyen el diseño ultra ligero de la carrocería y la conservación de recursos, como por ejemplo, mediante el uso de plásticos reciclables (TSOP), de materiales reciclados y el uso de plásticos ecológicos, desarrollados y nombrados por Toyota a partir de una clase de bio-plásticos derivados de las plantas, con impacto de carbono neutro.

### Conservación de recursos

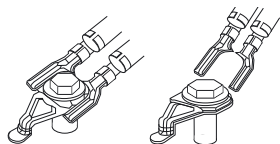
#### Plástico ecológico

El plástico ecológico de carbono neutro se emplea en diversos componentes con el fin de reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> del vehículo en la totalidad de su ciclo de vida. Estos plásticos se fabrican utilizando diversas tecnologías para crear compuestos especiales a fin de cumplir todos los requisitos del interior del vehículo, incluida la resistencia al calor y a la electricidad. Nuestros innovadores procesos incluyen enlaces a nivel molecular y la mezcla homogénea de materias primas derivadas de plantas y petróleo.



#### Primicia mundial

El plástico ecológico de Toyota es el primer material moldeado por inyección que proviene de las plantas. El plástico ecológico emite un 20% menos de CO<sub>2</sub> a lo largo del ciclo de vida del producto. La mayor parte de CO<sub>2</sub> que normalmente se emite durante el proceso de desecho se captura durante la fotosíntesis a medida que la planta crece.



#### Plásticos reciclables (TSOP)

Reciclamos el mayor número posible de las piezas de nuestros vehículos. El plástico especialmente desarrollado por Toyota, llamado Toyota Super Olefin Polymer (Polímero Super Olefin Toyota), es una resina termoplástica que posee un mayor índice de reciclaje que cualquier compuesto de polipropileno.

Los TSOP se crean empleando nuestra revolucionaria tecnología de diseño molecular, basada en una nueva e innovadora teoría de cristalización.

#### Material reciclado

En un mercado en el que el precio de las materias primas sube constantemente, Toyota, en colaboración con sus suministradores, logró integrar 5,7 kg de materiales de plástico reciclado, incluidos los materiales de insonorización.

#### Ultra ligero y compacto

Como Yaris hybrid viene equipado con muchos dispositivos adicionales de seguridad, se aplicó un diseño ultra ligero con el objetivo de disminuir el peso total del vehículo. El 90% de los componentes híbridos se ha rediseñado para crear un sistema que resulta un 20% más ligero y más compacto. El resultado es un menor consumo de combustible.

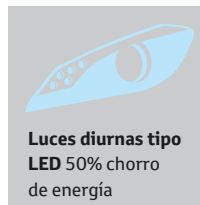
≥ 95%

recuperable

≥ 85%

reciclable

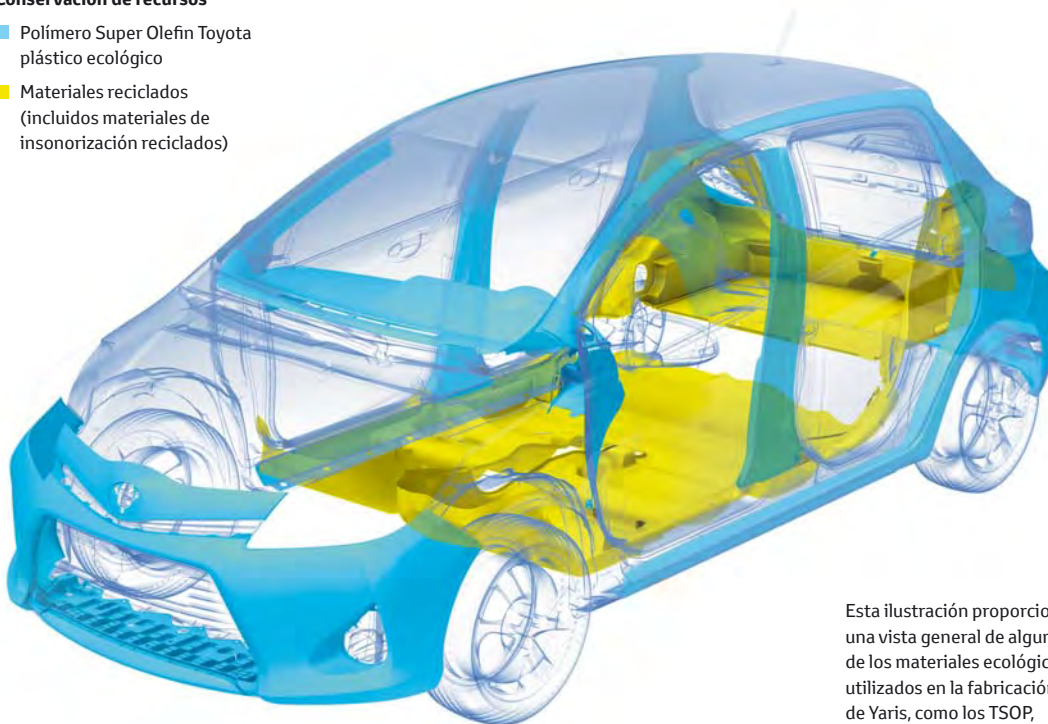
### Tecnología de ahorro energético durante la conducción



Luces diurnas tipo LED 50% ahorro de energía

### Conservación de recursos

- Polímero Super Olefin Toyota plástico ecológico
- Materiales reciclados (incluidos materiales de insonorización reciclados)



Esta ilustración proporciona una vista general de algunos de los materiales ecológicos utilizados en la fabricación de Yaris, como los TSOP, el plástico ecológico y los materiales reciclados.

### Composición de materiales (basada en el peso del vehículo)

	Yaris Gasolina	Yaris Diesel	Yaris hybrid
<b>Acero y Hierro</b>	63%	63%	64%
<b>Aleaciones ligeras</b> (aluminium, magnesium, ...)	9%	10%	9%
<b>Non-ferrous</b> (excl. aluminium, magnesium, ...)	3%	3%	4%
<b>Polímeros</b>	16%	15%	15%

### Las piezas fabricadas en aluminio

**incluyen:** capo, motor, portón del maletero, refuerzo de paragolpes delantero, culata del motor, bloque de motor, rótula de suspensión delantera, bieleta estabilizadora delantera y pinza de freno delantera/trasera.

**2. Producción del vehículo. ¿Cómo se asegura la eficacia medioambiental a lo largo del proceso de fabricación?** Toyota Motor Manufacturing France (TMMF) comenzó su actividad en el año 2001. La fábrica se construyó siguiendo el concepto “Verde, Limpio y Sostenible”. Esto permite a TMMF optimizar el consumo de energía en las áreas de calefacción y logística. Desde el principio de su actividad de producción, TMMF siempre ha considerado el entorno como la principal prioridad. La fábrica obtuvo la certificación ISO 14001 en 2002. TMMF no envió ningún desecho a vertederos desde que comenzó a operar y consiguió llegar al 0% de incineración en 2007, convirtiéndose en la primera fábrica del norte de Francia en lograrlo.

TMMF ha sido nombrada por Toyota Motor Corporation (TMC) fábrica sostenible desde 2007 debido a su rendimiento medioambiental.

TMMF mejora continuamente su rendimiento al poner como objetivo la reducción de su consumo, emplear fuentes de energía más eficientes e implementar tecnologías innovadoras como lo son las energías renovables:

- En 2009, TMMF instaló 1.020m<sup>2</sup> de membrana solar en el tejado del edificio de logística, que proporciona el equivalente a 6 meses de consumo eléctrico de oficina.
- Se instaló una pared solar de 400m<sup>2</sup> en la Tienda de Prensa en 2010, la cual reduce el consumo de gas para la calefacción del edificio al precalentar aire fresco del exterior.
- Un depósito para la recogida de agua de lluvia (6.000m<sup>3</sup>) recolecta agua de lluvia en el recinto y ahorra un 36% en el uso de agua de las instalaciones. Un segundo depósito recolector permitirá a TMMF duplicar el uso de agua de lluvia.

Planta TMMF



Pared solar (400m<sup>2</sup>)



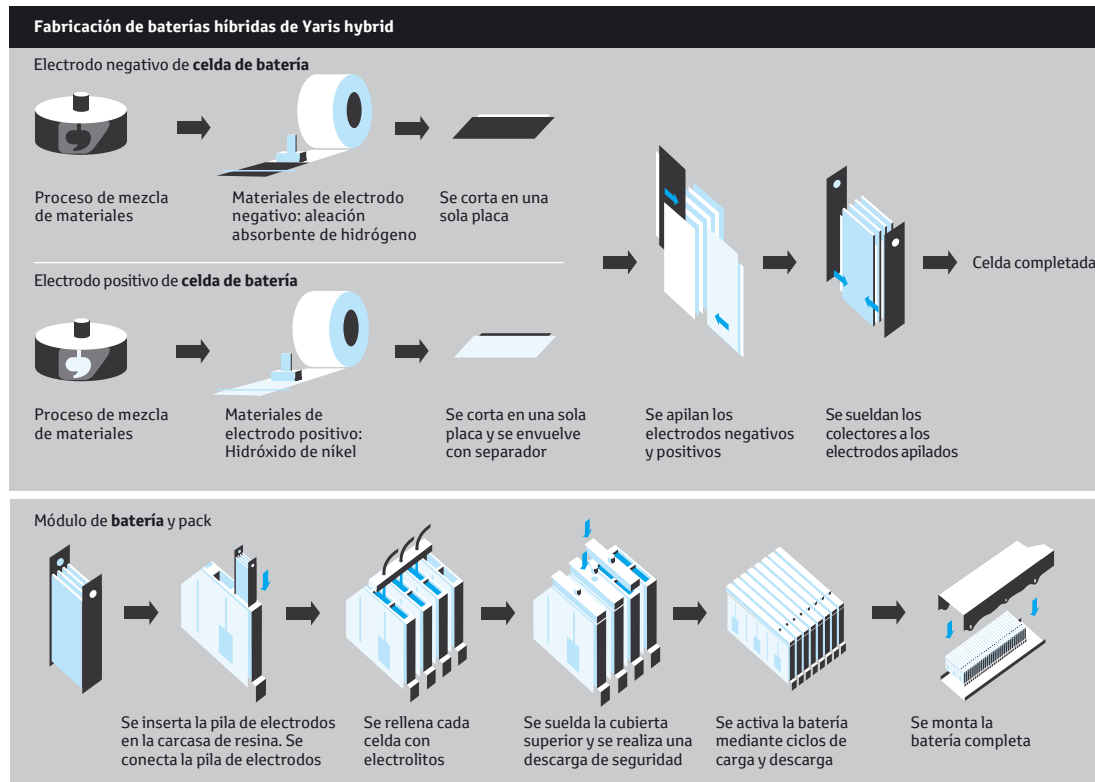
Eficacia de fábrica ecológica  
Fábrica TMUK

	2002-2011 Reducción % por vehículo producido
Reducción energía necesaria	27%
Reducción de desechos	34%
Reducción consumo de agua	67%
Reducción de compuestos orgánicos	48%

**Norma de Administración Medioambiental ISO 14001**  
Especifica los requerimientos actuales para la normativa de administración medioambiental.



**Fabricación de la batería híbrida. ¿Se fabrica la batería de manera sostenible? ¡Si! La batería la fabrica Panasonic EV Energy Co (PEVE) en una moderna fábrica de Japón. La fábrica de baterías opera de acuerdo con el sistema de administración de calidad ISO/TS16949 y el sistema de gestión medioambiental ISO 14001. Además, cuando el vehículo llegue al final de su vida, el 95% de la batería es reciclable en cualquiera de los cinco centros dispuestos para este fin en Europa, enviando cada uno de sus materiales a diferentes industrias.**



#### Panasonic EV Energy Co (PEVE)

- PEVE es una empresa de objetivos compartidos creada por Toyota
- TMC (60%) y corporación Panasonic (40%)

#### Especificaciones de la batería híbrida de Yaris hybrid

NiMH

Hidruro de níquel
201,6V
27 kW
Pack de 28 módulos
6 celdas por módulo
25 placas por celda

Yaris hybrid

#### Investigación

El departamento de investigación de baterías está investigando materiales para la próxima generación de baterías conjuntamente con el Instituto Nacional de Ciencia de los Materiales (NIMS) de Japón.

### 3. La conducción. ¿Cómo contribuye la evaluación del ciclo de vida a crear la conducción más compatible con el medio ambiente? Tanto Hybrid Synergy Drive® como la refinada aerodinámica y los componentes ultra ligeros y compactos se han desarrollado para proporcionar un rendimiento medioambiental sin precedentes. El indicador ECO Drive del Yaris hybrid le muestra incluso cómo mejorar la eficacia de su conducción.

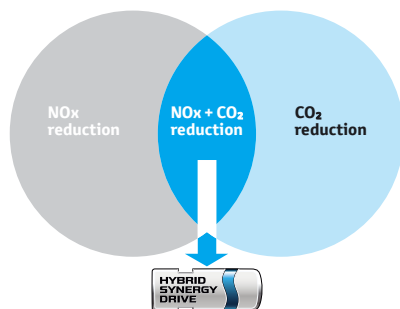
#### Hybrid Synergy Drive®

El motor de gasolina y los dos motores eléctricos son cada uno independiente. Esto permite a Yaris hybrid proporcionar el máximo rendimiento y eficacia en cada etapa de su conducción. También significa que usted puede conducir exclusivamente con energía eléctrica, lo cual supone un consumo nulo de combustible y cero emisiones. El resto de vehículos híbridos no es capaz de lograr esto e inevitablemente consumen combustible de forma innecesaria en cada fase de la conducción.

El segundo motor eléctrico de Yaris hybrid puede, de forma única, recargar la batería en cualquier momento. Un poderoso y eficiente motor de 1.8 litros ayuda a minimizar el consumo de combustible. El diseño compacto ultra ligero reduce la masa total del vehículo, ofreciendo así un rendimiento pleno.

#### Tecnología híbrida Full combinada HSD de Toyota

El Hybrid Synergy Drive® reduce las emisiones de NOx y CO<sub>2</sub> de forma notable, al tiempo que mejora la economía de combustible. En la actualidad no existen vehículos diésel limpios que ofrezcan estas tres ventajas al nivel que ofrecen los vehículos híbridos de Toyota. He aquí un ejemplo de valores de emisión de NOx.



#### Conducción ECO

Usted también puede contribuir. Conduzca su Yaris hybrid de la forma adecuada y reduzca las emisiones de CO<sub>2</sub> entre un 20 y un 30%.

Yaris hybrid le ofrece la posibilidad de monitorizar y mejorar sus aptitudes de conducción ecológica a través de su herramienta de apoyo, el monitor HSD ECO-Drive. Sus características han sido concebidas especialmente:

##### — Monitor de flujo de energía

Muestra la condición operativa del motor de gasolina y el flujo de tránsito energía eléctrica. Permite al conductor comprender la distribución energética del sistema Híbrido.

##### — Indicador del sistema Híbrido

Muestra información como guía para apoyar una conducción ecológica. La instrumentación refleja las operaciones de aceleración en tiempo real y permite al conductor confirmar visualmente el equivalente de esas operaciones mediante el uso de los pedales.

##### — Modo EV

Seleccione el modo EV para una conducción exclusivamente eléctrica que proporciona una eficacia extraordinaria, cero emisiones y una experiencia de conducción silenciosa.

#### Indicador del flujo de energía



#### Indicador de sistema Híbrido



#### Eficacia de conducción

	Yaris Gasolina	Yaris Diesel	Yaris hybrid*
<b>Consumo de combustible</b> (l/100km)	5,5	4,0	3,5
<b>Niveles de CO<sub>2</sub></b> (g/km)	114	105	79
<b>Calidad del aire</b>	Euro 5	Euro 5	Euro 5
<b>Coefficiente aerodinámico</b> (C <sub>d</sub> )	0,287	0,287	0,286

*Nota: los valores de consumo de combustible y niveles de CO<sub>2</sub> corresponden al ciclo combinado Europeo (NEDC).*

\* Con llantas de 15".

## 4. Reciclaje. ¿Cómo se ve optimizado el proceso de reciclaje? Toyota opina que es fundamental adoptar un actitud más activa con respecto al reciclaje, dirigida hacia la creación de una sociedad sostenible y orientada al reciclaje. Tomando esta filosofía como base, Toyota adoptó la Visión de Reciclaje Toyota, que establece cuatro objetivos a largo plazo para reciclar los vehículos que han llegado al final de su vida útil. Además, Toyota recicla estos vehículos y componentes al tiempo que introduce diseños pensados para facilitar el reciclaje.

### Reciclaje completo de vehículos

La directiva 2000/53/EC de la UE indica que, a partir del 1 de enero de 2006, el 85% del peso del vehículo debería ser reutilizable o recuperable. Este porcentaje subirá en 2015 hasta el 95%, del cual sólo un 10% podrá ser empleado para recuperación térmica. Toyota se compromete a cumplir estos estrictos objetivos de reciclaje y recuperación mediante una intensa colaboración entre todos los integrantes de la cadena de tratamiento.

### Reciclaje de la batería híbrida

La directiva 2006/66/EEC fue adoptada en 2006 y se convirtió en requisito obligatorio para todos los países miembros de la UE en 2008. La Empresa de Tratamiento Final cumple con los objetivos obligatorios de reciclaje del 50% del peso para las baterías industriales, como lo son las baterías NiMH utilizadas por Yaris hybrid.

Dado que en Toyota nos preocupamos por el medioambiente, creemos que existe un gran potencial en el proceso de reciclar para baterías híbridas:

- Conservación de materias primas
- Disminución del consumo energético
- Reducción de los gases de efecto invernadero
- Reducción al mínimo del desecho de materiales peligrosos en la naturaleza

### Metales especiales empleados, como el níquel (Ni) y el cobalto (Co)

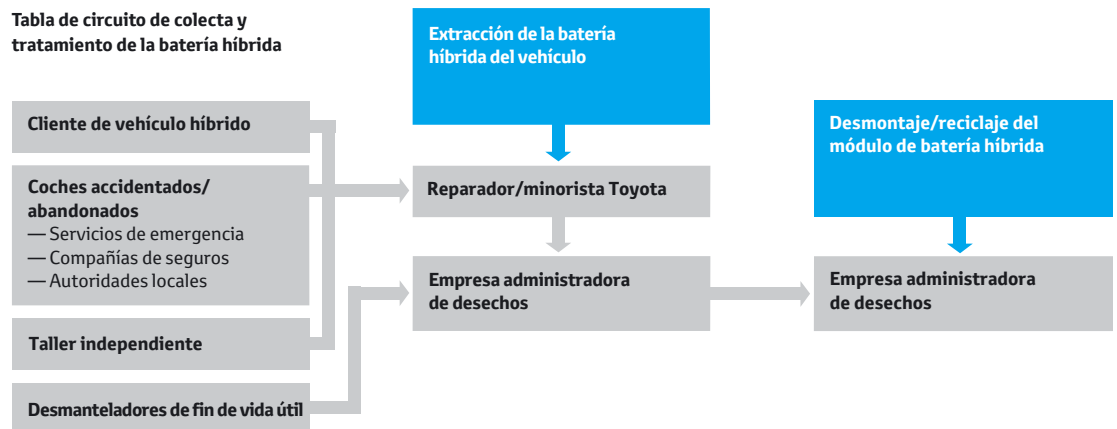
Según el Instituto Mundial del Níquel, alrededor del 60–65% de la producción global de níquel se destina a la producción de acero inoxidable. Otro porcentaje elevado se emplea en la fabricación de aleaciones para componentes de motor, tales como pistones y anillos.

Alrededor de un 2,5% de la producción de níquel se utiliza para la fabricación de todo tipo de baterías, en su mayoría dispositivos portátiles de batería recargable, como son los teléfonos móviles y los ordenadores portátiles.

Las baterías representan un mineral secundario con un alto contenido de metales valiosos. El cobre (Cu), níquel y el cobalto se reciclan y se vuelven a vender en el mercado, para ser reutilizados para diversos fines, como la producción de acero inoxidable. Existen procesos para la colecta, el desmontaje, clasificación y reciclaje de estos metales (de forma parecida al proceso en que se reciclan los convertidores catalíticos).

Según la información proporcionada por la Comisión Europea, el uso de níquel reciclado supone un 75% menos de gasto energético que la extracción y refinamiento de las materias primas.

**Tabla de circuito de colecta y tratamiento de la batería híbrida**





**Evaluación de ciclo de vida. ¿Qué influencia ha tenido la evaluación de ciclo de vida en la evolución de Yaris hybrid? Desde la fase de diseño, y a través del proceso de fabricación, conducción y reciclaje. Yaris hybrid mejora la economía de combustible al tiempo que proporciona una potencia mayor.**

**Condiciones y suposiciones límite**

- Desde la fabricación hasta la conducción y el reciclaje (incluidas las operaciones de minería y transporte)
- Distancia recorrida de referencia: 150.000 km (nuevo ciclo de conducción de la UE – NEDC)

**Condiciones límite**

TMMF			
Tipo de combustible	Gasolina	Diesel	Hybrid
Tipo de motor	INR	IND	INZ
Tipo de transmisión	MultiDrive S	MultiMode	e-CVT
Peso en orden de marcha	1015 kg	1050 kg	1085 kg
Consumo de combustible	5,0 l/100 km	4,0 l/100 km	3,5 l/100 km
Planta de fabricación	TMMF	TMMF	TMMF

e-CVT = Transmisión eléctrica continuamente variable

*Nota: Todos los datos están calculados en base al acabado Advance con llanta de 15".*

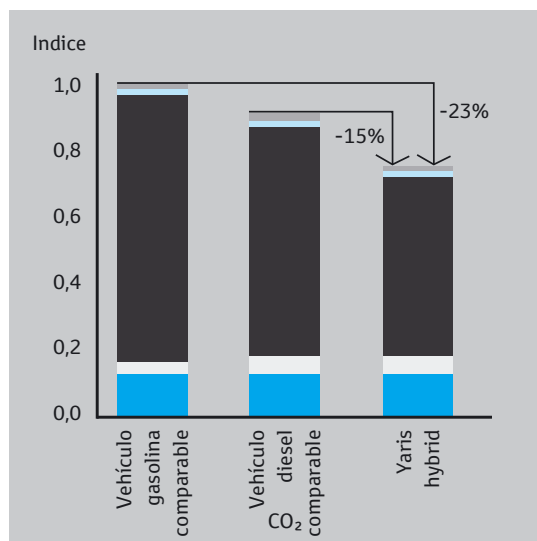


El diseño tiene en cuenta la reducción del impacto medioambiental en cada fase.

## Un eco coche, hecho en una eco fábrica, construido para la gente preocupada por el medio ambiente.

- Híbrido Combinado (serie-paralelo)
- Contribuye con la reducción de emisiones en todo su ciclo de vida
- Alto estándar de calidad del aire: Euro5 – con prácticamente NOx y PM inexistentes
- Uso de plásticos reciclados
- $\geq 95\%$  recuperables y  $\geq 85\%$  reciclables.

### Emisiones de CO<sub>2</sub> por km

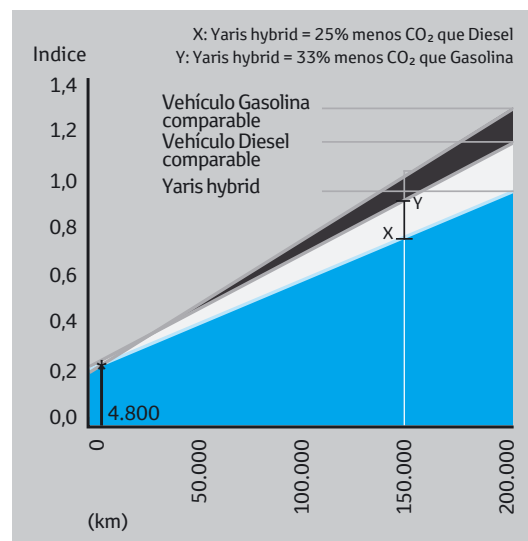


#### Conclusiones:

- Las emisiones de CO<sub>2</sub> de Yaris hybrid son un 33% menores que el Yaris Gasolina
- Las emisiones de CO<sub>2</sub> de Yaris hybrid son un 25% menores que el Yaris Diesel
- Las emisiones de CO<sub>2</sub> de Yaris hybrid relacionadas con la fase de producción reflejan valores similares

La fase de conducción en los motores de tipo convencional supone más del 75% de las emisiones de CO<sub>2</sub> a lo largo del ciclo de vida del vehículo.

### Relación entre kilometraje y CO<sub>2</sub>



#### Análisis de sensibilidad

Como algunas personas conducen más o menos de 150.000 km, estudiamos la relación entre kilometraje y CO<sub>2</sub>. La producción de materiales y del propio Yaris hybrid es similar a las operaciones equivalentes en vehículos diésel comparables. Las ventajas en relación al CO<sub>2</sub> comienzan en el primer kilómetro de la conducción. Al conducir 150.000 km, ya se reducen los niveles de emisión de CO<sub>2</sub> entre un 25% a un 33%. Si conduce más, ahorrará más en dichas emisiones.

Nota: vehículo diésel comparable con 150.000 km = Índice 1,0.

- Reciclaje
- Mantenimiento
- Conducción
- Fabricación del vehículo
- Producción de materiales

# Tener un Yaris significa disfrutar de la tranquilidad que proporciona la reputación global de calidad e integridad de Toyota.



**Diseñado para  
minimizar el  
manteni-  
miento**

## Ingeniería inteligente

Yaris está diseñado y construido para minimizar la necesidad de mantenimiento. Hay un número menor de piezas que requieran un mantenimiento periódico, y estas son intrínsecamente duraderas, a fin de distanciar los períodos entre revisiones. La tecnología de Yaris es de acceso fácil, para reducir así el tiempo de mano de obra necesario. Los competitivos precios para los recambios aseguran el coste más bajo para el mantenimiento de su Yaris.



**Programa de  
revisiones**

## Servicio de calidad Toyota

Su proveedor de Toyota está aquí para ayudarle y guiarle en todos sus requerimientos de servicio. Dependiendo de las condiciones y el estilo de conducción, su Yaris necesitará una revisión completa una vez cada dos años o cada 30.000 km (según el caso que antes se produzca). También será necesaria una revisión ordinaria menos exhaustiva una vez al año o cada 15.000 km (según el caso que antes se produzca).



**Bajo  
coste de  
reparación**

## Piezas de repuesto Toyota

Yaris está diseñado para minimizar el desembolso de reparación en caso de accidente. Los paragolpes contienen elementos de absorción energética y las piezas cuya sustitución resulta más costosa están alejados de las zonas más vulnerables del vehículo. Además, las piezas de sustitución más frecuente se atornillan en lugar de tener que soldarse. De este modo se limita el efecto de los daños, y las partes dañadas se pueden retirar, sustituir o reparar fácilmente. En definitiva, esto supone unos costes de reparación y piezas muy bajos.

**3 años**  
de garantía  
del vehículo

### Garantía Toyota

La **garantía de vehículo** de 3 años cubre cualquier defecto producido por un error de fabricación o ensamblaje. Su duración es de tres años de uso normal o 100.000 km, según el caso que se produzca primero, y sin límite de kilometraje para el primer año.

Si el coche resulta inmovilizado debido a una avería (que resulte de un defecto cubierto por la garantía), los gastos de remolque para transportar su vehículo hasta un taller oficial de reparaciones también están cubiertos por la garantía.

La **garantía de componentes híbridos de 5 años** en sus componentes híbridos válida por 5 años o 100.000 km, según el caso que antes se produzca.

La **garantía de pintura de 3 años** cubre la oxidación superficial y defectos en la pintura que aparezcan en cualquiera de los paneles de la carrocería pintados, como resultado de un defecto en los materiales, durante un período de 3 años, con independencia del kilometraje.

La **garantía antiperforación de 12 años** cubre la posible perforación de la carrocería (desde dentro hacia fuera).

**3 años**  
de asistencia  
en carretera

### Toyota Eurocare

Para que usted pueda conducir tranquilo, nos complace ofrecerle 3\* años de asistencia en carretera Toyota Eurocare en nada menos que 40 países europeos. Si experimenta algún problema con su Yaris, Toyota Eurocare le ofrece varias alternativas para permanecer en la carretera.

### Seguridad adicional

Tanto el sistema de inmovilización del motor como el de alarma han sido aprobados por las empresas aseguradoras europeas más importantes.

**3 años\***  
de garantía  
de accesorios

### Accesorios Toyota

Los accesorios de Toyota están diseñados y fabricados con la misma calidad, atención y cuidado que los vehículos Toyota. Hechos a medida para su Toyota, encajan a la perfección y añaden un toque de estilo personal, confort y funcionalidad. Dado que han sido examinados en las condiciones más duras, puede estar completamente seguro de su fiabilidad y durabilidad. Además, cada accesorio de la casa Toyota tiene una garantía de 3 años cuando se adquiere junto con el.

\* Para conocer los detalles de la garantía, consulte a su proveedor.



Nuevo Toyota Yaris, siempre mejor.







El Toyota Yaris está  
construido con los  
estándares más  
altos de calidad en la  
planta de producción  
de Onnaing-  
Valenciennes en  
Francia.

Yaris Active con Pack Cool+ en Azul Kallfü.



Para probar Yaris u obtener más información, visite su concesionario Toyota o consulte nuestra página web [toyota.es/yaris](http://toyota.es/yaris)

SIEMPRE  
MEJOR



Escanea este código con tu smartphone o webcam y comienza una nueva experiencia Yaris.

En la medida de nuestro conocimiento, toda la información contenida en el presente catálogo es correcta en el momento de su impresión. Los detalles de las especificaciones y del equipamiento que se facilitan en este catálogo están sujetos a condiciones y requisitos locales y, por lo tanto, podrían diferir de los modelos existentes en su zona. Por favor, solicite a su concesionario los datos sobre sus especificaciones y equipamiento locales. • Los colores de la carrocería del vehículo pueden diferir ligeramente de los de las fotografías impresas en este catálogo. • La legibilidad de los códigos QR® presentes en este catálogo puede diferir dependiendo del escáner utilizado. Toyota no se responsabiliza en caso de que su aparato no pueda leer códigos QR®. • Toyota España S.L.U. se reserva el derecho de modificar cualquier detalle relativo a las especificaciones y el equipo sin aviso previo. • © 2014 Toyota España, S.L.U. • Está prohibida la reproducción total o parcial, por cualquier medio, de esta publicación sin el consentimiento previo por escrito de Toyota España, S.L.U.